

Trinkflasche

(de) Produktinformation

Wichtige Hinweise

- Füllen Sie nur für den Verzehr geeignete Flüssigkeiten ein.
- Auch für kohlenensäurehaltige Getränke geeignet. Wenn Sie kohlenensäurehaltige Getränke einfüllen, drehen Sie den Schraubverschluss vorsichtig ab, bis Sie ein Zischen hören. Wenn das Zischen verklungen ist, können Sie den Verschluss komplett abschrauben.
- Befüllen Sie die Flasche nur bis 2 cm unter den Rand.
- Füllen Sie keine heißen Getränke ein! Die Trinkflasche hat keine Isolierfunktion. Verbrennungsgefahr!
- Füllen Sie keinen Alkohol ein.
- Schützen Sie die gefüllte Trinkflasche vor direkter Sonneneinstrahlung bzw. extremer Überhitzung und Temperaturen unter 0 °C. Legen Sie die Trinkflasche nicht in den Gefrierschrank und erhitzen Sie sie nicht in der Mikrowelle.
- Bewahren Sie Getränke nicht länger als einen Tag in der Trinkflasche auf.
- Drehen Sie nach dem Trinken den Schraubverschluss sofort wieder auf die Flasche. So verhindern Sie das Eindringen von Insekten.

Trinkflasche reinigen

- Spülen Sie die Trinkflasche und den Schraubverschluss **vor dem ersten und nach jedem Gebrauch** von Hand mit warmem Wasser und Geschirrspülmittel und lassen Sie beide Teile anschließend gut trocknen. Trinkflasche und Verschluss sind auch spülmaschinengeeignet.
- Bewahren Sie die leere Trinkflasche bei Nichtgebrauch offen (ohne aufgesetzten Schraubverschluss) auf, um Schimmelbildung zu vermeiden.

 Innen im Schraubverschluss befindet sich ein Dichtungsring, der sich beim Reinigen unter Umständen lösen kann. Sollte dies der Fall sein, drücken Sie den Dichtungsring vor dem erneuten Gebrauch der Trinkflasche wieder korrekt in den Schraubverschluss ein (siehe Abbildung).

Drinking bottle

(en) Product information

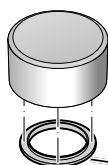
Important notes

- Fill the bottle only with liquids suitable for consumption.
- Also suitable for carbonated beverages. If you fill the bottle with carbonated beverages, open the cap slowly to begin with until you hear a hissing noise. Once the hissing has faded, you can unscrew the cap completely.
- Only fill the bottle up to 2 cm below the rim.
- Do not fill the bottle with any hot drinks! The drinking bottle is not insulated. Risk of scalding!
- Do not fill the bottle with alcohol.
- Protect the filled bottle from direct sunlight or extreme overheating, as well as temperatures below 0 °C. Do not put the bottle in a freezer or heat it in a microwave.
- Do not store drinks inside the bottle for longer than one day.
- After taking a drink, always screw the cap back on immediately. This will prevent insects from getting inside.

Cleaning the bottle

- Clean the bottle and its cap by hand with warm water and washing-up liquid **prior to first use and after every further use** and then allow both parts to dry thoroughly. The bottle and cap are also dishwasher-safe.
- Store the empty bottle open (without the cap on) when not in use to prevent mould from forming.

 There is a sealing ring inside the cap which may fall out when cleaning the bottle. If this happens, press the sealing ring back into the cap before using the bottle again (see illustration).



Dichtungsring
sealing ring



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku: 647 515

Gourde

(fr) Fiche produit

Remarques importantes

- Ne mettez dans la gourde que des liquides alimentaires.
- La gourde est adaptée aux boissons gazeuses. Lorsque la gourde contient des boissons gazeuses, ouvrez lentement le bouchon vissé jusqu'à entendre un léger sifflement. Lorsque le sifflement s'est arrêté, vous pouvez dévisser complètement le bouchon.
- Le niveau du liquide ne doit pas être à moins de 2 cm du haut de la gourde.
- Ne mettez pas dans la gourde de boissons chaudes! La gourde n'est pas dotée d'une fonction isolante. Risque de brûlure!
- Ne mettez pas d'alcool dans la gourde.
- N'exposez pas la gourde remplie au soleil, à une chaleur excessive ou à des températures inférieures à 0 °C. Ne la mettez pas au congélateur ou au micro-ondes.
- Ne conservez pas de boissons plus d'un jour dans la gourde.
- Après avoir bu, revissez le bouchon immédiatement sur la gourde. Vous empêcherez ainsi les insectes de pénétrer dans la gourde.

Nettoyer la gourde

- **Avant la première utilisation et après toute utilisation suivante**, nettoyez la gourde et le bouchon à la main avec de l'eau chaude additionnée de liquide vaisselle et laissez-les bien sécher. La gourde et le bouchon peuvent également être lavés au lave-vaisselle.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez la gourde vide ouverte (sans remettre le bouchon vissé) pour éviter tout risque de moisissure.

 À l'intérieur du bouchon vissé se trouve un joint d'étanchéité qui peut se détacher lors du nettoyage. Si tel est le cas, remettez le joint d'étanchéité en place dans le bouchon vissé avant de réutiliser la gourde (voir l'illustration).

Láhev na pití

(cs) Informace o výrobku

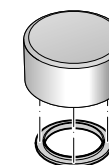
Důležité pokyny

- Do láhve na pití nalévejte pouze tekutiny vhodné ke konzumaci.
- Je vhodná i pro sycené nápoje. Když budete do láhve na pití plnit sycené nápoje, otvírejte šroubovací uzávěr opatrně, dokud neuslyšíte sykot. Až sykot dozní, můžete uzávěr odšroubovat úplně.
- Láhev plňte jen do výše 2 cm pod okraj.
- Do této láhve na pití neplňte horké nápoje! Nemá izolační funkci. Nebezpečí popálení!
- Do láhve neplňte alkohol.
- Naplněnou láhev na pití chraňte před přímým slunečním zářením, popř. extrémním přehřátím a teplotami pod 0 °C. Láhev nedávejte do mrazničky, ani ji neohřívejte v mikrovlnné troubě.
- Nápoje v láhvi na pití nenechávejte déle než jeden den.
- Po napití ihned našroubujte šroubovací uzávěr zpátky na láhev. Zabráníte tak vniknutí hmyzu.

Čištění láhve na pití

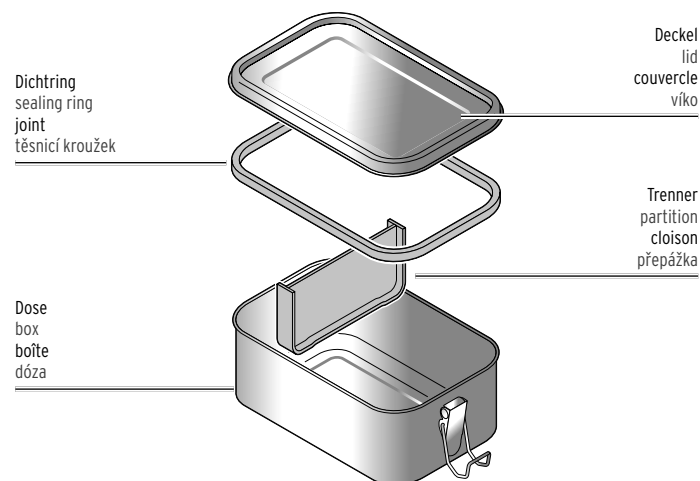
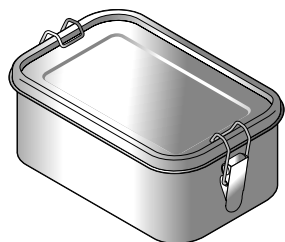
- **Před prvním použitím a po každém dalším použití** umyjte v ruce láhev na pití i uzávěr teplou vodou a prostředkem na mytí nádobí a následně nechte obojí dobře uschnout. Láhev na pití a uzávěr jsou také vhodné do myčky.
- Prázdnou láhev na pití uchovávejte, když ji nepoužíváte, otevřenou (bez nasazeného šroubovacího uzávěru), abyste zabránili tvorbě plísní.

 Ve šroubovacím uzávěru se uvnitř nachází těsnicí kroužek, který se eventuálně při čištění může uvolnit. Pokud se tak stane, zatlačte jej před dalším použitím láhve opět správně do šroubovacího uzávěru (viz obrázek).



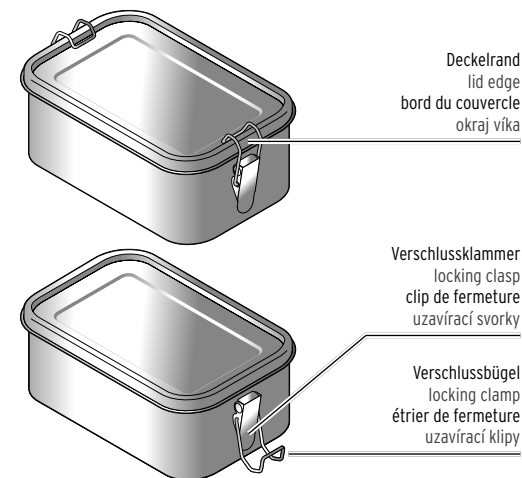
joint d'étanchéité
těsnicí kroužek

Tchibo



Verschluss geschlossen
lock closed
fermeture fermée
uzavřený uzávěr

Verschluss geöffnet
lock open
fermeture ouverte
otevřený uzávěr



Brotdose

de Produktinformation

Wichtige Hinweise

- Die Brotdose ist zum Transport und zum Servieren von kalten Lebensmitteln geeignet.
- Reinigen Sie alle Teile der Brotdose vor dem ersten und nach jedem weiteren Gebrauch mit warmen Wasser, etwas Spülmittel und einem weichen Schwamm o.Ä.
- Box, Deckel, Trenner und Dichtring sind spülmaschinengeeignet. Ordnen Sie den Trenner jedoch nicht über den Heizstäben ein.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.
- Trocknen Sie Brotdose und Deckel nach dem Reinigen immer gleich ab, um Flecken zu vermeiden.
- Zur gründlichen Reinigung können Sie den Dichtring entnehmen. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie den Dichtring wieder einsetzen.
- Bewahren Sie die leere Brotdose geöffnet auf, um Schimmel zu vermeiden.

Brotdose öffnen

- Verschlussklammern hochziehen, Verschlussbügel vom Deckelrand heben, Deckel abnehmen.

Brotdose schließen

- Deckel auflegen, Verschlussbügel über den Deckelrand legen, Verschlussklammern hinunter drücken.

Lunchbox

en Product information

Important information

- The lunchbox is suitable for transporting and serving cold food.
- Clean all parts of the lunchbox with hot water, washing-up liquid and a soft sponge or something similar prior to first use and after every further use.
- The box, lid, partition and sealing ring are dishwasher safe. However, do not place the partition directly above the heating elements.
- Do not use caustic or abrasive agents or hard brushes, etc. for cleaning.
- Dry the lunchbox and lid immediately after cleaning to prevent any stains from forming.
- For a thorough clean, you can remove the sealing ring. Allow all parts to dry completely before reinserting the sealing ring.
- Store the empty lunchbox open to prevent mould from forming.

Opening the lunchbox

- Pull the locking clasps up, lift the locking clamps away from the lid edge, remove the lid.

Closing the lunchbox

- Replace the lid, position the locking clamps over the lid edge, push down on the locking clasps.

Boîte repas

fr Fiche produit

Remarques importantes

- La boîte repas est conçue pour transporter et servir des aliments froids.
- Avant la première utilisation et après chaque utilisation, nettoyez toutes les pièces à l'eau chaude, un peu de liquide vaisselle et une éponge douce ou ustensile similaire.
- La boîte, le couvercle, la cloison et le joint passent au lave-vaisselle. Toutefois, ne placez pas la cloison au-dessus des résistances.
- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques ni de brosses dures, etc.
- Essuyez toujours la boîte repas et son couvercle juste après le nettoyage afin d'éviter les taches.
- Pour un nettoyage minutieux, vous pouvez retirer le joint. Laissez les pièces sécher entièrement avant de remettre le joint en place.
- Conservez la boîte repas vide ouverte pour éviter la moisissure.

Ouvrir la boîte repas

- Relever les clips de fermeture, enlever l'étrier de fermeture du bord du couvercle, retirer le couvercle.

Fermer la boîte repas

- Poser le couvercle, mettre l'étrier de fermeture par-dessus le bord du couvercle, appuyer sur les clips de fermeture.

Dóza na svačinu

cs Informace o výrobku

Důležité pokyny

- Dóza na svačinu je vhodná k přepravě a servírování studených potravin.
- Před prvním a po každém dalším použití vyčistěte dózu na svačinu teplou vodou, trochou prostředku na mytí nádobí a měkkou houbičkou nebo podobnou pomůckou.
- Dóza, víko, přepážka a těsnicí kroužek jsou vhodné do myčky nádobí. Přepážku ale neumísťujte přímo nad topné tyče.
- K čištění nepoužívejte žádné abrazivní nebo žíravé prostředky, resp. tvrdé kartáče apod.
- Dózu a víko osušte přímo po umytí, abyste zabránili vzniku skvrn.
- K důkladnému vyčištění můžete vyjmout těsnicí kroužek. Všechny díly nechte dobře uschnout, než těsnicí kroužek opět nasadíte.
- Prázdnou dózu na svačinu uchovávejte s otevřeným víkem, abyste zabránili tvorbě plísní.

Otevření dózy na svačinu

- Uzavírací svorky vytáhněte nahoru, uzavírací klipy zvedněte z okraje víka a víko sejměte.

Uzavření dózy na svačinu

- Víko položte na dózu, uzavírací klipy umístěte přes okraj víka a uzavírací svorky zatlačte dolů.